

DOS COLECCIONES CONMEMORATIVAS IMPORTANTES PARA COMPRENDER LA HISTORIA NACIONAL

Carla Nina Lopez*

RESUMEN

En esta sección presentamos a nuestros lectores breves reseñas que nos permiten mostrar las nuevas publicaciones que ingresan a nuestras colecciones, ya sea por compra o donación y que llegan a nuestro repositorio de diferentes instituciones y autores a lo largo del país. Es una forma de reconocer su trabajo y mostrar las nuevas investigaciones que se van generando y aportan a la construcción del pensamiento boliviano. Las colecciones que mostramos en esta edición fueron publicadas por la Gobernación del Departamento de Pando (80 años Pando 1938-2018) y por la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (Biblioteca 50 años Entel Bolivia), instituciones que invierten en recuperar y difundir la historia de nuestro país a través de lugares y personajes.

Palabras clave: <Reseñas bibliográficas> <Colecciones bibliográficas> <Bibliografía boliviana>

TWO COMMEMORATIVE COLLECTIONS IMPORTANT TO UNDERSTAND THE NATIONAL HISTORY

ABSTRACT

In this section we present our readers with brief reviews that allow us to show the new publications that enter our collections either by purchase or donation that arrive at our repository of different institutions and authors throughout the country. It is a way to recognize their work and show the new research that is generated and contribute to the construction of Bolivian thought. The collections that we showed in this edition were published by the Governorate of the Pando Department (*80 years Pando 1938-2018*) and by the National Telecommunications Company (*Library 50 years Entel Bolivia*), are the sample of this, institutions that invest in recovering and spread the history of our country through places and characters.

Keywords: <Bibliographic reviews> <Bibliographic collections> <Bolivian bibliography>

* Bibliotecóloga (UMSA). Responsable de la Biblioteca de la Asamblea Legislativa Plurinacional.
Contacto: Fabiola.nina@vicepresidencia.gob.bo

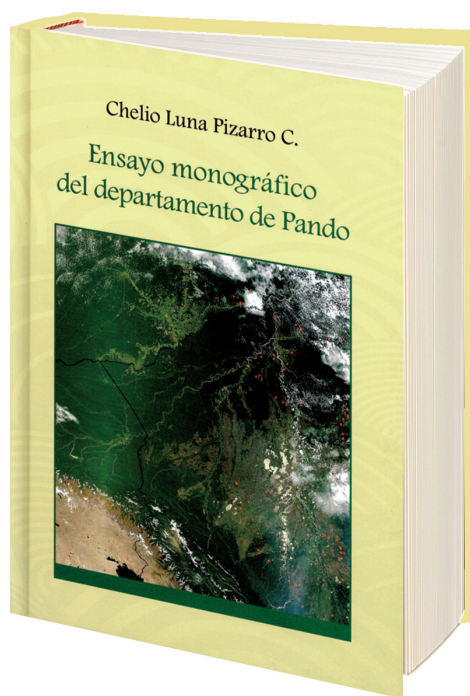
80 AÑOS PANDO, 1938-2018

Qué grato es para toda la comunidad de investigadores y lectores recibir estas noticias, más aún cuando provienen de autoridades que se preocupan por la historia y la cultura de los pueblos para que estas perduren por generaciones. Este es el caso de Cobija, cuyo gobernador, Dr. Luis Adolfo Flores Roberts, ha impulsado la reedición, en la gestión 2018, de importantes obras que relatan la historia de la Perla del Acre, por ello, a continuación transcribimos la presentación de esta colección que dicha autoridad escribe para todos los lectores. Desde que el presidente Germán Busch decidió, en 1938, crear el noveno departamento de Bolivia, incorporándolo a la estructura política y administrativa del Estado, el país y la región se han transformado aceleradamente. Hoy, el departamento de Pando tiene una proyección geopolítica, una diversificación productiva y un creciente peso demográfico que confirma el acierto de convertir el antiguo “Territorio de Colonias” en parte orgánica del Estado Plurinacional. Pero si bien ocho décadas son un lapso relativamente corto en comparación con la vida del país como República Independiente, la historia del territorio y la población de Pando se pierde en la noche de los tiempos. Los diversos pueblos araonas, pacahuara, toromona, caripuna, ese ejjas, yaminahuas, cavineños, entre otros, que habitaron y habitan la Amazonía hoy boliviana, tienen una larga y rica historia independiente de los imperios andinos y sobrevivieron a la ocupación colonial y republicana ávida por los recursos naturales que atesora la zona. Esa raíz milenaria es hoy parte de la identidad pandina, tanto como la población de migrantes que fueron llegando en sucesivas olas migratorias destinadas a la explotación de la goma, la castaña, el comercio y los minerales.

Su condición fronteriza con una de las potencias emergentes –el Brasil– marcó la accidentada vida de esta vasta zona, así como su dramática desmembración territorial. Esa condición explica hoy su dinamismo económico, impulsado por las políticas revolucionarias del Estado Plurinacional que configuran una “marcha al norte” de similares proyecciones políticas que las que tuvo la “marcha al oriente” promovida por la llamada revolución de 1952. Pando se ha convertido en región de acogida de migrantes de diverso origen, ofreciéndoles la hospitalidad y las facilidades para desarrollar sus emprendimientos y culminar la integración de este territorio al resto del país, gravitando en la cuenca del Amazonas, una de las más dinámicas –y también más amenazadas– del planeta.

Para conmemorar este aniversario (2018), el Gobierno Autónomo Departamental de Pando ha decidido rescatar del olvido las principales obras sobre la historia y las costumbres de esta región del país que, tradicionalmente, quedó marginada por razones geopolíticas. La mayoría de los libros que conforman esta colección estaban agotados hace mucho tiempo y eran inhallables para las nuevas generaciones de estudiantes escolares y universitarios. Al contribuir a la preservación de la memoria histórica, aspiramos también a fortalecer el sentido de pertenencia de los pandinos a la comunidad regional que se ha creado a lo largo del tiempo y que hoy tiene un futuro compartido.

La colección bibliográfica comprende ocho títulos que narran la vida y costumbres del habitante de estas latitudes amazónicas y del departamento de Pando. A continuación, les presentamos la colección completa.

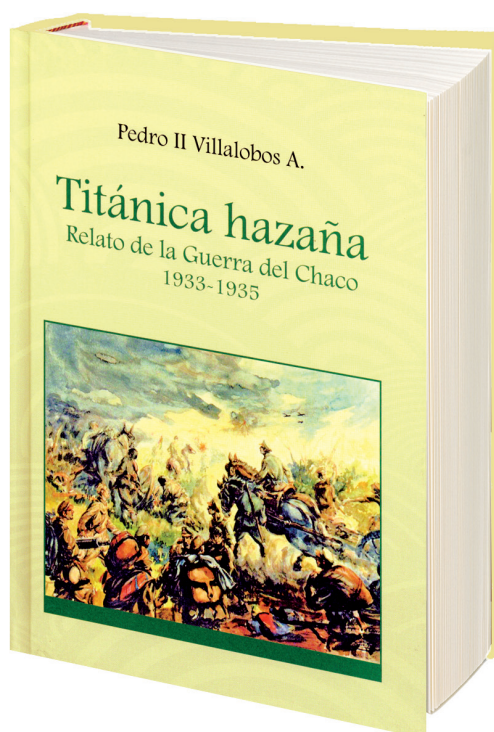
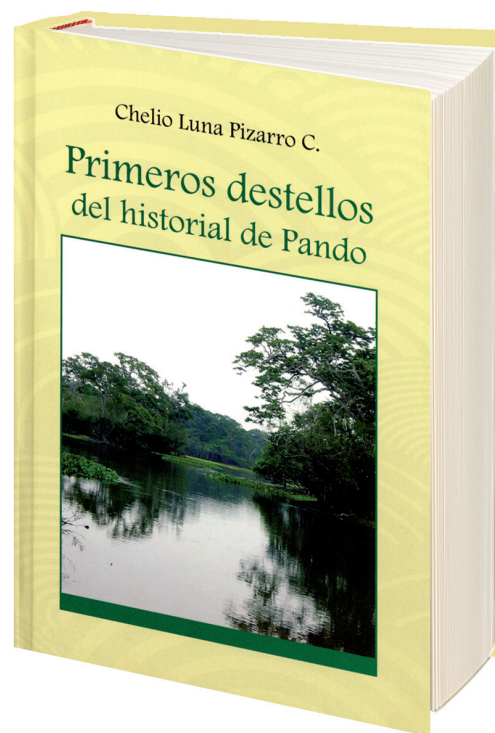


Luna Pizarro C. *Ensayo monográfico del departamento de Pando*. La Paz, Plural Editores. 2018. 198 p.

El presente ensayo monográfico se ha compaginado por la imperiosa necesidad de llenar un vacío, en forma circunstancial y hasta de eventualidad, al incursionar en el campo de la correlación de sucesos inconexos que, al haber sido concatenados, posiblemente originarán controversia. Es un estudio sin ninguna pretensión de abarcar en toda su magnitud el conocimiento y la interpenetración de los factores determinantes de una descripción monográfica completa y oficial, que con el andar del tiempo deberá hacerse con el concurso de investigadores minuciosos, debidamente dotados de los indispensables elementos de consulta. El cronista vuelve a la palestra para difundir en el ámbito nacional el significado étnico, geográfico e histórico de un distrito que por su lejanía no fue objeto de estudio y, por tanto, aparentemente existe como si no tuviera la formación de este ensayo monográfico que allane la investigación de quienes posteriormente se propongan formalizar una descripción oficial definitiva, asimismo, para desvirtuar erradas interpretaciones, tales como las estampadas en textos ya oficiales que dicen: Lo que se ha dicho del Beni se puede decir de Pando: “Constituye parte uniforme de las dilatadas y ubérrimas llanuras amazónicas”, sin ánimo de investigación ni principio de estudio.

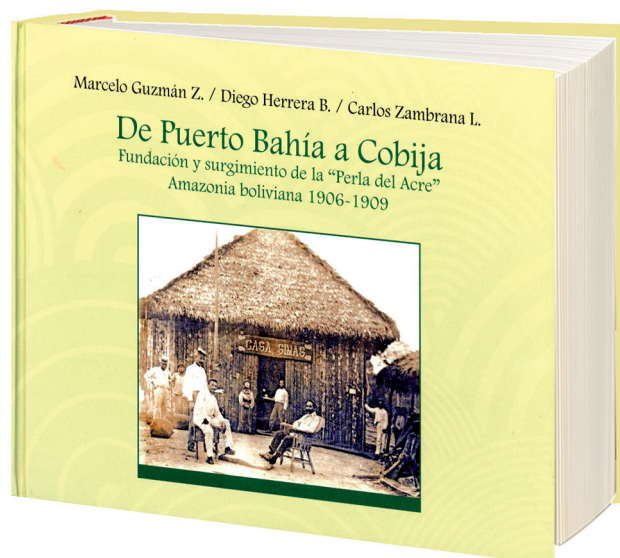
Luna Pizarro C. *Primeros destellos del historial de Pando*. La Paz, Plural Editores. 2018. 174 p.

Las narraciones contenidas en este libro, basadas en la realidad y la fantasía, únicamente persiguen tres objetivos. Por una parte, recuperar el contenido de la bolivianidad de un distrito prácticamente asilado. Por otra parte, no echar al olvido los empeños exploratorios que se anticiparon al conflicto bélico que motivó la incursión de la explotación gomera y el encuentro de tribus pacíficas, cuya mansedumbre posteriormente no se supo alentar, pues, las referencias después de 1846 solo hacen mención a “bárbaros indómitos, aguerridos, alevosos, protagonistas de terroríficas leyendas y aviesos malones”. Por otra parte, es importante divulgar que la porfiada navegación del río Madera es parte integrante de la historia pandina, inopinadamente desviada, porque el potencial del auge gomero tuvo gran magnitud en el entonces Territorio de Colonias y los dramáticos episodios acaecidos por su causa son la adversidad confrontada por los caripunas, como consecuencia de las palpitaciones de la febril persecución de locas utilidades que generó la explotación de la goma elástica. Finalmente, este libro aspira a crear lecturas propias para la juventud pandina, con temas propios de la región boliviana que marcó época con tradiciones aun no recogidas en su integridad. Así, quien acometiere escribir una Historia formal tendrá que llevar su mirada inicialmente a estos primeros destellos del historial pandino.



Villalobos A., Pedro II. *Titánica hazaña. Relato de la guerra del Chaco 1933-1935*. La Paz, Plural Editores. 2018. 79 p.

La obra que ahora se pone a consideración del público es un documento para la historiografía de la guerra del Chaco, debida a pluma del profesor y benemérito de la patria don Pedro Villalobos A., quien, como soldado de primera línea del Regimiento Bagé 11 de infantería, narra los acontecimientos que se han producido entre los años 1933-1935, cuando esa unidad militar, por decisión de sus voluntarios, fue movilizada hacia el Chaco para defender la heredad patria. El estilo es caprichoso y lleno de matices propios de los excombatientes del Chaco, con una terminología netamente pandina que hemos preferido mantener en su integridad, porque así resulta más valioso a quienes buscan conocer los hechos de la historia de esa guerra, tan controvertida para los analistas. El autor cuenta, con algo irónico humor, los acontecimientos, dándonos con sencillez y hasta en lenguaje popular unas imágenes que nos remontan a lugares y hechos históricos que, como dijimos antes, constituyen un valor documental para los historiadores nacionales, empeñados en esclarecer todo cuanto sucedió en aquella contienda sostenida por Bolivia y Paraguay, según se afirma, por manipulaciones de interés transnacionales petroleros. En resumen, se trata de una obra cuyo estilo popular y sencillo puede ser recibido por el público lector con agrado, siendo de fácil lectura y de utilidad para completar el cuadro que hace a la historia de la guerra del Chaco.

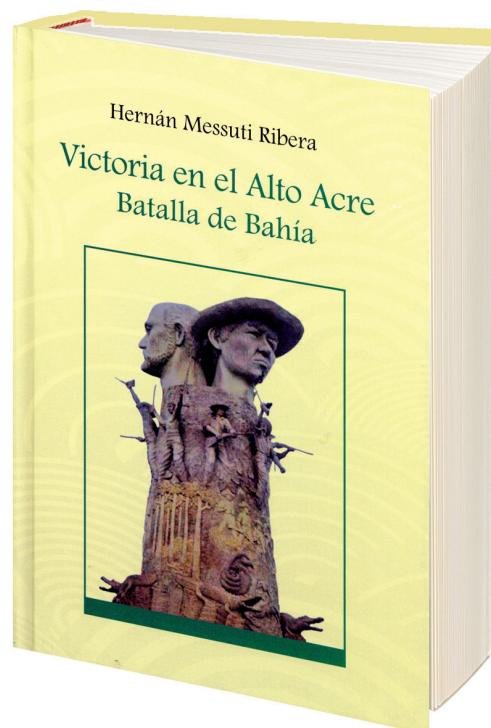


Guzmán Z., Marcelo; Herrera B., Diego; Zambrana L., Carlos. *De Puerto Bahía a Cobija. Fundación y surgimiento de la Perla del Acre. Amazonía boliviana 1906-1909*. La Paz, Plural Editores. 2018. 61 p.

Este texto se divide en dos partes. Primero presentamos tres informes oficiales elevados al Gobierno boliviano por los delegados nacionales en el Territorio de Colonias del Noroeste, entre 1906 y 1919. La segunda parte consta de tres anexos documentales. El anexo I muestra el crecimiento demográfico de Cobija entre 1906-2012, con lo cual abarcamos, aunque con datos bastante dispersos, más de un siglo de crecimiento del puerto aduanero sobre el río Acre. El anexo II es una copia del primer plano urbanístico de puerto Cobija, diseñado por Emilio Benavides en 1908. En el anexo III presentamos 208 fotografías incluidas en el informe del delegado Adolfo Ballivián de 1908, que constituyen una fuente importante en sí mismas, ya que nos muestran aspectos diversos en torno al puerto de Cobija pocos años después de su fundación. Entre los puntos de interés que podemos resaltar del estudio de dichas fotos están: la distribución urbanística de la pequeña población que albergaba la aduana, la composición poblacional, incluyendo la diversidad étnica, el comercio que generaba y la presencia gubernamental en la región, entre otros. Este álbum representa un invaluable tesoro fotográfico, ya que con estas imágenes los habitantes de la Perla del Acre pueden apreciar cómo era su calidad a los pocos años de ser fundada, privilegio que ninguna otra ciudad capital del país disfruta.

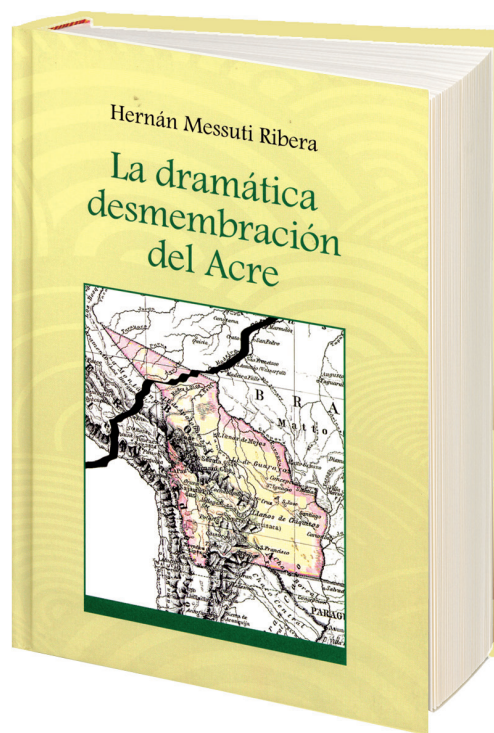
Messuti Ribera, Hernán. *Victoria en el Alto Acre. Batalla de Bahía*. La Paz, Plural Editores. 2018. 75 p.

La batalla de Bahía, a pesar de construir un hecho trascendental en la historia de Bolivia, y que debería avivar el orgullo nacional, no ha sido bien valorada en todo su significado por la población boliviana, que en muy pequeño porcentaje sabe que se produjo en el lugar que hoy es la ciudad de Cobija; un porcentaje aún menor sabe que se produjo en un día 11 de octubre, pero sin precisar en qué año. No se ha hecho conocer el desempeño heroico de los que lucharon ese día, y menos se conoce el ingenio que demostró ese minúsculo grupo guerrero nacional para vencer la superioridad numérica y de armamento de los revolucionarios invasores. Los defensores del Territorio Nacional de Colonias lograron detener el avance de los revolucionarios y hacerlos retroceder, imponiendo su superioridad técnica y mental frente a la superioridad numérica. Es una de las pocas batallas en nuestra historia en la que las fuerzas bolivianas lograron detener una fuerza invasora y hacerla retroceder. Y algo más que debemos considerar, es que el grupo de bolivianos que integró la Columna Porvenir, estaba constituido solo por civiles que se organizaron bajo normas castrenses para formar una fuerza de combate.

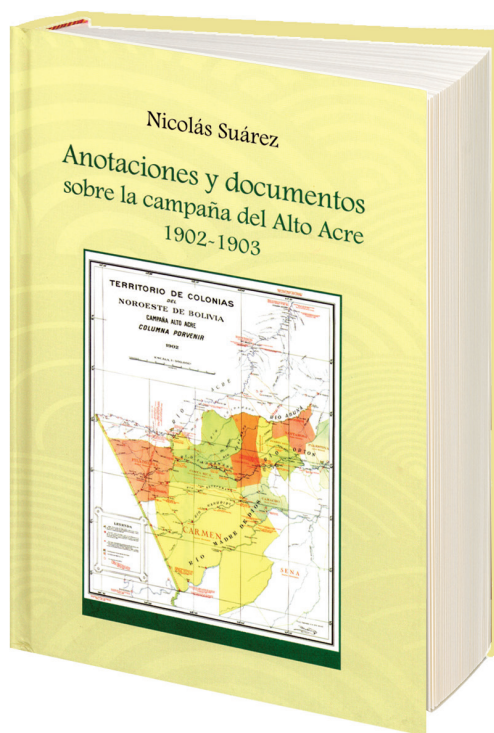


Messuti Ribera, Hernán. *La dramática desmembración del Acre*. La Paz, Plural Editores. 2018. 258 p.

La riqueza de esta región del mundo es tanta que ha provocado la codicia de nuestros vecinos desde tiempos inmemorables, hecho que ha provocado la mutilación de nuestro territorio, y aun hoy, conforme vamos explorando nuestro territorio, nos quedamos maravillados ante las riquezas que encontramos. Durante siglos se pensó que el territorio del departamento de Pando solo era productor de goma, castaña y algunos productos vegetales más, sin mucho valor en el mercado mundial. Sin embargo. Ahora, al intensificar las exploraciones, se encuentra oro, petróleo, estaño y piedras preciosas. Todos estos productos, bien administrados, contribuirían al crecimiento y la evolución de la región y por consiguiente de la nación, pero si no nos apuramos a controlarlos, solo servirán para despertar nuevamente la codicia de nuestros vecinos. Araras y Madre de Dios constituyen, en el momento, el imán que atrae a infinidad de aventureros de todo el mundo en busca del oro de sus arenas, oro que se va extrayendo en cantidades enormes, sin dejar beneficios para la nación, señala el autor como un estímulo de escribir sobre esta región que hoy conocemos como el departamento de Pando.



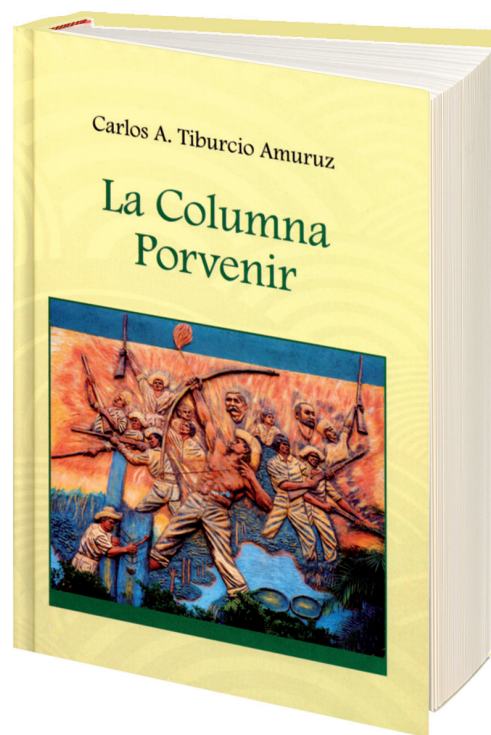
Suárez, Nicolás. *Anotaciones y documentos sobre la campaña del Alto Acre 1902-1903*. La Paz, Plural Editores. 2018. 466 p.



Parte de la presentación que hace el autor en 1926 dice: Yo no sé si feliz o infelizmente me cupo intervenir en la segunda revolución separatista acreana, combatiendo a los rebeldes con tropas irregulares llamadas Columna Porvenir. Cumplido mi deber para con la patria seguí atendiendo mis intereses particulares, ya que el país había conseguido la paz. Como no me alucinan vanidosas figuraciones, me concretaba a recordar complacido aquellos sucesos, y en mis recuerdos siempre veía desfilar a todos esos valientes que, unos con mayores otros con menores méritos, compartieron el sacrificio. Después vi, no sin extrañeza, que los encargados de hacer el racionamiento del patriotismo me dejaban sin parte. Esperé que el tiempo, más justificadamente, aclare lo que anulaba la ignorancia o inconfesas pretensiones, esto explica por qué me he visto precisado a publicar este libro en desagravio de mi honor ultrajado y de la verdad histórica falseada miserablemente. Este libro es un memorial de los sucesos que presencié o de los que tuve especial conocimiento, llanamente expresados y fielmente relacionados con los documentos que he podido haber, (incluyo) 138 documentos y atestaciones de personas de crédito y distinguida posición social u oficial o política que tuvieron oportunidad para haber conocido o tenido noticias fidedignas de las operaciones relacionadas con la campaña del Alto Acre. La lectura de ellos por si sola es suficiente para formarse una idea cabal de la verdad histórica, única finalidad que persigo.

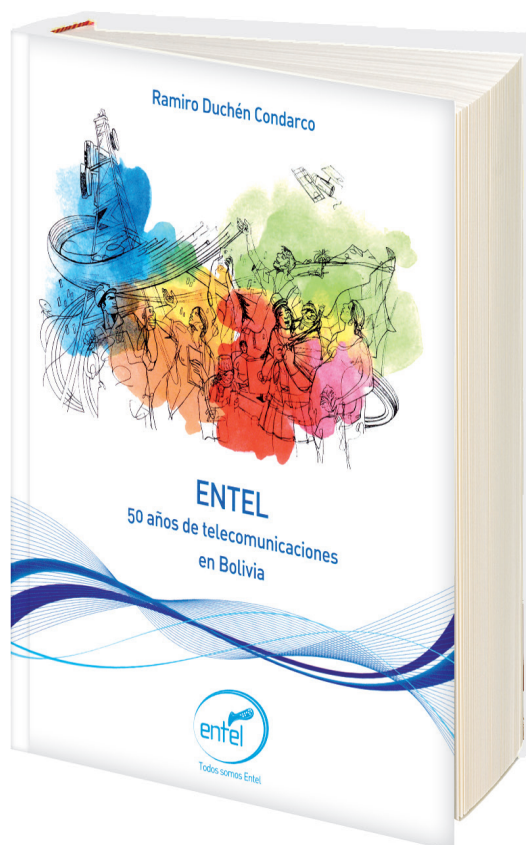
Tiburcio Amuruz, Carlos A. *La Columna Porvenir*. La Paz, Plural Editores. 2018. 110 p.

El 16 de agosto de 1902 estalla la cuarta revolución acreana con terribles consecuencias para el país, principalmente para los escasos compatriotas moradores en el territorio del Acre, que son obligados a huir para salvar sus vidas, abandonando y perdiendo todas sus posesiones. De este rebato armado, la Columna Porvenir, fuerza armada compuesta en su totalidad por civiles entre indígenas, sirgueros, empleados, administradores e industriales gomeros, que el 11 de octubre libra y vence con valor al enemigo, logrando a cuesta de sangre y coraje recuperar territorio, es la protagonista de esta obra. Invitamos a leer esta investigación que recopila de manera cronológica el acto glorioso de magnánima demostración de bolivianidad de una espléndida historia que atañe a la identidad de las gentes de esta parte del país y que hace entender que todo lo que somos y tenemos, se lo debemos a ese puñado de valerosos héroes de la Columna Porvenir, que ofrendaron sus vidas y lo que poseían, haciendo un esfuerzo sobrehumano para dejarnos como herencia la tierra donde hoy vivimos.



BIBLIOTECA 50 AÑOS ENTEL BOLIVIA

Importantes aportes bibliográficos han surgido en los últimos años, la Biblioteca Laboral del Ministerio de Trabajo, la Biblioteca del Bicentenario de Bolivia y ahora nuestra Empresa Pública de Telecomunicaciones (Entel) nos presenta esta colección en conmemoración a sus 50 años. Nos sentimos contentos de dar a conocer los títulos que la integran y que formaran parte del fondo bibliográfico de la Biblioteca y archivo Histórico de la Asamblea Legislativa Plurinacional.

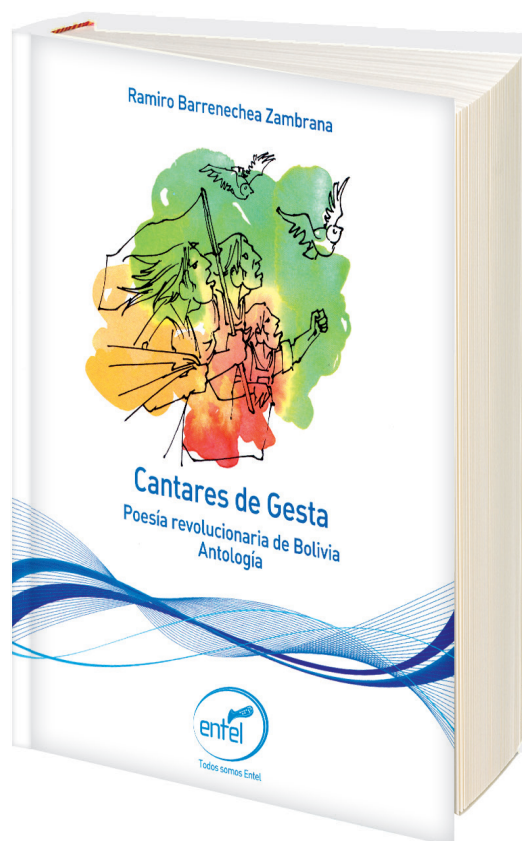


Duchén Condarco, Ramiro. *Entel 50 años de telecomunicaciones en Bolivia*. La Paz, Entel. 2015. 126 p.

Investigación histórica que muestra 50 años de la Empresa de Telecomunicaciones desde que visionarios bolivianos decidieron dar el salto del telégrafo hacia las comunicaciones nacionales de larga distancia e internacionales. La etapa catastrófica, como califica Óscar Coca, con la mal llamada capitalización que más bien fue la descapitalización por cuanto el país no vio los recursos comprometidos por ETI Eurotelecom que tenía el control del 50 por ciento de las acciones. Luego, la nacionalización en la gestión del presidente Evo Morales que ha marcado la historia de esta empresa estratégica de los bolivianos. Un libro que desarrolla la historia de las telecomunicaciones a nivel mundial, lo que permitirá a quienes lo lean conocer cómo se han desarrollado las diversas formas de comunicación, como el telégrafo, la radio y la televisión.

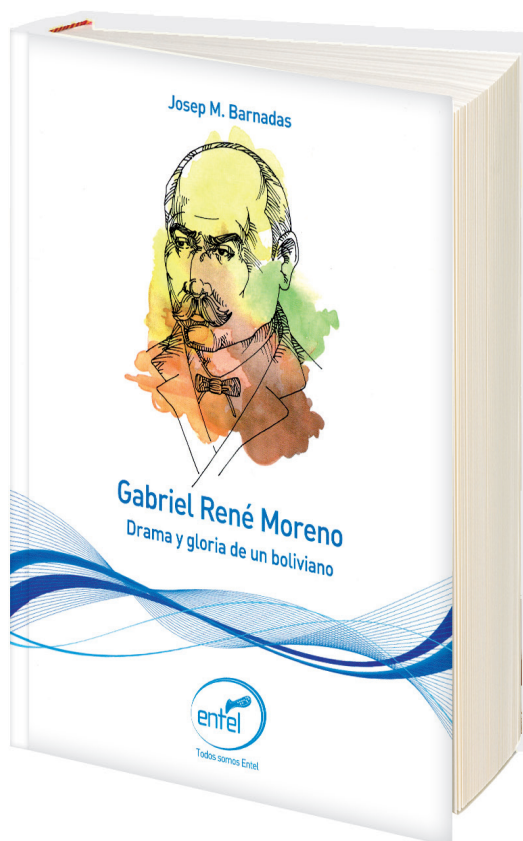
Barrenechea Zambrana, Ramiro. *Cantares de Gesta. Poesía revolucionaria de Bolivia*. Antología. La Paz, Entel. 2015. 534 p.

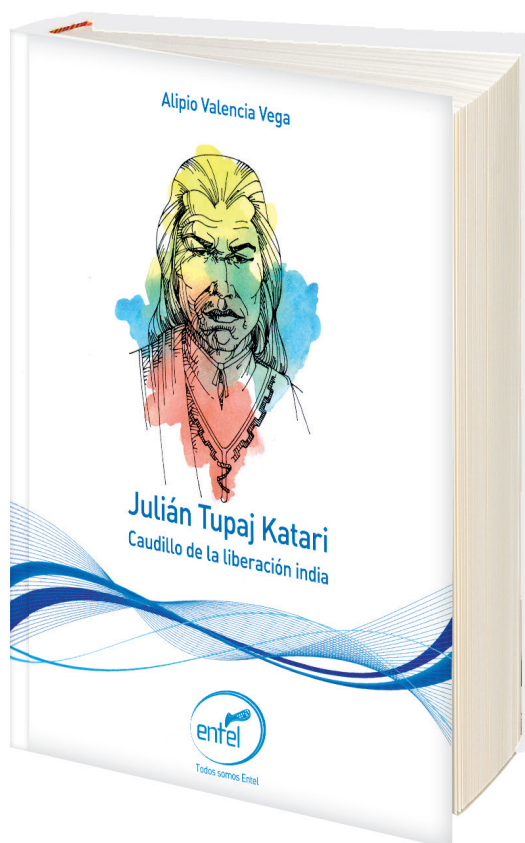
Catedrático, político y poeta, nacido en Cochabamba en 1943. Estudió Derecho en la Universidad Mayor de San Simón (UMSS) y ejerció la docencia principalmente en las facultades de Humanidades y de Derecho en la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA) en las que fue director de carrera y decano. Dirigente estudiantil, fue vicepresidente de la Confederación Universitaria Boliviana (CUB), diputado en tres legislaturas, ministro de Trabajo en el Gobierno de la Unidad Democrática y Popular (UDP), asesor de organizaciones sociales campesinas, dirigente del Partido Comunista de Bolivia y de la coalición Eje Pachakuti. Desde siempre se propuso combinar la actividad política con el quehacer literario, así lo muestran sus obras ampliamente reconocidas, entre la que podemos nombrar: *Dos Alas de un mismo vuelo*, *Metáfora insurrecta*, además de otras obras como *Breve historia del libro*, *Sociología*, *Derecho agrario*, *hacia el derecho del sistema terrestre*, entre algunos títulos. Su poesía revolucionaria se plasma en esta obra que sin duda es una clasificación original, novedosa y muy sugerente.



Barnadas, Josep M. *Gabriel René Moreno. Drama y gloria de un boliviano*. La Paz, Entel. 2015. 289 p.

Obra que el gran Barnadas dedica en 1988 a Gabriel René Moreno, radiografía centrada en el análisis de la obra de Rene Moreno que suscita gran aminoración, más aun conociendo el desgarramiento dramático que le tocó vivir. De ahí surge la imagen, la trayectoria y la época del biografiado, además de sus facetas de bibliógrafo, historiador, sociólogo, “papelista”, estilista de la lengua, pero por encima de todo, como suprema obra de vida, constructor “de la imagen de su país, de su gente y de su trayectoria”. Esa es la estampa perdurable de Gabriel René Moreno que la Biblioteca 50 años de Entel, quiere ayudar a difundir.





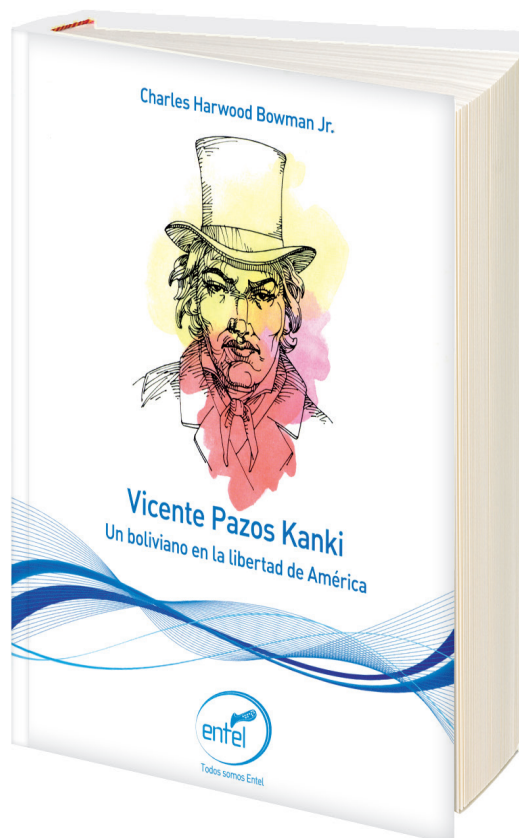
Valencia Vega, Alipio. *Julian Tupaj Katari Caudillo de la liberación india*. La Paz, Entel. 2015. 339 p.

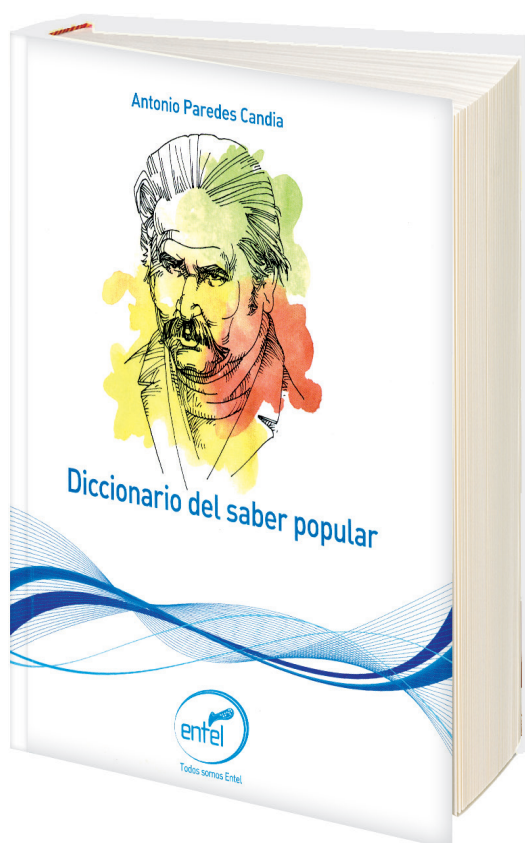
El autor fue escritor, catedrático y político paceño. Formó parte de un numeroso grupo de intelectuales, que con sus obras intentaron construir el sustento ideológico de la revolución de 1952. La primera edición de la obra que hoy presentamos está fechada en Buenos Aires en 1950. La segunda, corregida y actualizada, se hizo en La Paz en 1979, con bibliografía inclusive de 1970, pero el autor mantuvo la redacción original de la introducción y del epílogo, fechados en La Paz, en 1948. Rebasando lo estrictamente biográfico, este trabajo está precedido y atravesado de análisis sociológicos con los enfoques marxistas clásicos, aunque no necesariamente ortodoxos, lo cual puede ser su principal mérito, al adelantarse en la confrontación con la avalancha posterior de interpretaciones etnicistas. Por otra parte, la obra está escrita en el lenguaje marxista usual de aquellos tiempos que empleaba términos de la tradición positivista como, entre otros, raza, salvajismo, barbarie y civilización, sin ninguna connotación valorativa ni menos peyorativa, por cierto. Los debates intensos y llenos de matices sobre el particular todavía no habían llegado a su fase conclusiva. Asimismo, las grandes obras sobre este periodo, basadas en exhaustivas investigaciones de archivos y documentos e interpretaciones etnohistóricas, a esas alturas apenas podían vislumbrarse.

La presente edición forma parte de la Biblioteca 50 años de Entel y ha sido tomada íntegramente de la edición de 1979. Solo se ha actualizado la ortografía de palabras del quechua y del aimara, exceptuando los nombres castellanizados de personas y lugares.

Bowman, Charles Harwood, Jr. *Vicente Pazos Kanki un boliviano en la libertad de América*. La Paz, Entel. 2015. 309 p.

Historiador nacido en New Bern (Carolina del Norte, Estados Unidos). Escribió hasta ahora la más completa y documentada biografía de Vicente Pazos Kanki, que traducida del inglés por Raúl Mariaca y Samuel Mendoza, fue conocida en nuestro país en 1975 en edición de Los Amigos del Libro. Escribió el prólogo el historiador boliviano Alberto Crespo Rodas, el mismo que se mantiene en la presente edición. En 1939, al prologar sus *Memorias histórico-políticas* de la colección Biblioteca Boliviana, Gustavo Adolfo Otero le dedicó muchas páginas a Vicente Pazos Kanki, calificándolo de “una figura boliviana de áspera y fuerte textura andina”. A su vez, el historiador Humberto Vásquez Machicado había escrito en 1957 sobre los presuntos plagios de Pazos Kanki en la revista argentina trimestral *Historia* N.º 95. Arturo Costa de la Torre en sus completos trabajos bibliográficos, como es natural, prestó atención a la descolante personalidad de Vicente Pazos Kanki, con todo, el personaje sigue siendo un gran desconocido para el público boliviano. Sorprende su aporte fundamental al surgimiento del periodismo en el Río de la Plata sea tan ignorado y subestimado. Y lo propio de sus traducciones a la lengua aimara, totalmente desconocidas hasta el presente. De ahí el interés de incorporar la biografía de este “aymara universal” en la Biblioteca 50 años de Entel.





Paredes Candia, Antonio. *Diccionario del saber popular*. La Paz, Entel. 2015. 610 p.

Personalidad paceña descollante y multifacética. Escritor, investigador, editor y librero. El presente *Diccionario del saber popular* es el producto de más de 20 años de trabajo. Según sus familiares, Antonio Paredes Candia hasta los últimos días de su vida siguió trabajando y dando instrucciones para reunir trozos dispersos ya publicados y para incorporar expresiones recogidas posteriormente en su infatigable labor de investigador. Pero no alcanzó a verlo impreso, fue la Alcaldía Municipal de El Alto la institución que lo publicó en dos volúmenes, pocos meses después de su fallecimiento. La presente segunda edición reúne íntegramente el contenido de esa primera, pero en un solo volumen. La única modificación introducida es la actualización de la ortografía de las palabras provenientes del quechua y del aimara. Teófilo Laime Ajacopa, calificado lingüista, experto en ambos idiomas, asumió la responsabilidad de actualizar esas palabras a tono de los avances del proceso de normalización de los idiomas originarios, dado su carácter oficial reconocido por la Constitución Política del Estado.

Recepción: 20 de marzo de 2018

Aprobación: 15 de abril de 2019

Publicación: Abril de 2019